

GEMEINSAME SITZUNG
DES SÜDTIROLER, TIROLER UND TRENTINER LANDTAGES
(MIT VORARLBERG IM BEOBACHTERSTATUS)



SEDUTA CONGIUNTA DELLE ASSEMBLEE LEGISLATIVE
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO, DEL LAND TIROLO
E DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
(CON IL VORARLBERG IN VESTE DI OSSERVATORE)



**GEMEINSAME SITZUNG
DER LANDTAGE VON SÜDTIROL,
TIROL, TRENTINO UND VORARLBERGER
LANDTAG IM BEOBACHTERSTATUS**

Meran, den 19. Mai 1998

BESCHLUSS

betreffend die Energiepolitik

Eine der großen Herausforderungen im neuen Jahrtausend sowohl für die einzelnen örtlichen Gemeinschaften als auch für die gesamte Menschheit besteht im Gelingen, den Einsatz nicht erneuerbarer Energieressourcen zu reduzieren und deren Ersetzung mit erneuerbaren Energiequellen zu fördern und die Prozesse der Energiekonversion effizienter zu gestalten. Es ist dies auch eine der Leitlinien der Energiepolitik der Europäischen Union, die sich - nach einer Reihe von Erklärungen zugunsten der erneuerbaren Energiequellen seitens des Europäischen Parlaments im Grünbuch "Energie für die Zukunft: die erneuerbaren Energiequellen", das die Kommission im November 1996 herausgegeben hat - für 2010 zum Ziel setzt, daß 12 % des Gesamtenergiebedarfs der EU mit erneuerbaren Energiequellen gedeckt werden müssen. Abgesehen von den konventionellen erneuerbaren Energieformen, wie die Wasserkraft, beabsichtigt die EU vor allem die "neuen" erneuerbaren Energien zu fördern, von denen einige innerhalb kurzer Zeit entwickelt werden können und deren Nutzen alles eher als zweitrangig ist (so die Biomasse bzw. die Hackschnitzel, mit denen Finnland heute bereits mehr als 18 % und Österreich rund 10 % ihres Gesamtenergiebedarfs decken), während andere wie die Fotovoltaik von einer wirtschaftlichen Wettbewerbsfähigkeit noch weit entfernt sind und daher mehr Zeit für ihre Entwicklung erfordern; was nicht bedeutet, daß eine auf die künftigen Generationen bedachte voraus-

**SEDUTA CONGIUNTA DELLE
ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO,
DEL TIROLO, DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI TRENTO
NONCHÉ DEL VORARLBERG
IN VESTE DI OSSERVATORE**

Merano, 19 maggio 1998

DELIBERAZIONE

riguardante la politica energetica

Una delle grandi sfide del nuovo millennio, per le singole comunità locali come per l'umanità nel suo complesso, è riuscire a ridurre l'utilizzo di risorse energetiche non rinnovabili promuovendone la sostituzione con fonti rinnovabili, oltre che rendendo più efficienti i processi di conversione energetica.

È questa anche una delle linee guida della politica energetica dell'Unione Europea che, dopo una serie di importanti pronunciamenti a favore delle fonti rinnovabili da parte del Parlamento Europeo, nel libro verde intitolato "Energia per il futuro: le fonti energetiche rinnovabili", edito nel novembre 1996 dalla Commissione, fissa per il 2010 l'obiettivo del 12 per cento del contributo di fonti rinnovabili sul fabbisogno totale dell'Unione. Oltre alle energie rinnovabili convenzionali come l'idroelettrico, la Comunità intende dare un impulso particolare alle "nuove" energie rinnovabili, alcune delle quali possono essere sviluppate in tempi brevi e con benefici tutt'altro che marginali (è il caso delle biomasse legnose, dalle quali già oggi la Finlandia ottiene più del 18% del suo fabbisogno totale, e l'Austria circa il 10%), mentre altre, come il fotovoltaico, sono ancora lontane dalle condizioni di competitività economica e quindi richiedono tempi di sviluppo più lunghi; il che non significa che una politica lungimirante e responsabile verso le nuove generazioni possa lasciarle nell'oblio.

schauende und verantwortungsvolle Politik sie außer achtlassen kann.

Dies vorausgeschickt und angesichts der Tatsache, daß sowohl das Land Tirol als auch beide autonomen Provinzen dem "Klimabündnis der europäischen Städte mit den einheimischen Völkern der Regenwälder" beigetreten sind,

v e r p f l i c h t e n

DER SÜDTIROLER LANDTAG, DER TIROLER LANDTAG UND DER LANDTAG DER AUTONOMEN PROVINZ TRIENT

ihre Landesregierungen,

ihre jeweilige Energiepolitik auf systematische Art und Weise zu koordinieren und insbesondere

- C gegenseitig jegliche Information auszutauschen, die dazu angetan ist, anhand rationeller und umweltfreundlicher Programme jenen Anteil des Energiebedarfs zu erhöhen, der mit Hackschnitzeln gedeckt wird;
- C sich verstärkt dafür zu verwenden, daß anhand gemeinsamer Programme der Einsatz der "integrierten Fotovoltaik" gefördert wird, beispielsweise mit einem gemeinsamen Programm ähnlich den bereits in verschiedenen Ländern wie Deutschland, Japan oder der Schweiz experimentierten "Sonnendächern", und daß damit vorzugsweise bei den abgelegensten Häusern und Weilern der drei Länder begonnen wird;
- C sich gemeinsam in bezug auf die kontrollierte Reduzierung der Kohlendioxidemissionen nach und nach höhere Ziele zu setzen und damit auf immer homogenere Ergebnisse hinzuarbeiten.

Ciò premesso, e tenuto conto del fatto che sia il Land Tirol che entrambe le Province autonome hanno aderito alla "Alleanza per la tutela del clima delle città europee con i popoli indigeni delle foreste tropicali",

LE ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO, DEL LAND TIROLO E DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

i m p e g n a n o

i propri governi

a coordinare in modo sistematico le rispettive politiche energetiche e, in particolare,

- C a scambiarsi ogni informazione idonea ad accrescere la quota di fabbisogno energetico coperto dalle biomasse legnose secondo piani di utilizzo razionali e rispettosi dell'ambiente;
- C ad incrementare gli sforzi per promuovere mediante programmi congiunti l'utilizzo del "fotovoltaico integrato", per esempio mediante un programma congiunto simile alle iniziative di "tetti solari" già sperimentate in vari Paesi - quali Germania, Giappone, Svizzera - e preferenzialmente a partire dalle case e dalle comunità più isolate delle tre province;
- C a concordare obiettivi progressivamente più elevati di riduzione controllata delle emissioni di anidride carbonica, in vista anche del conseguimento di risultati via via più omogenei.

Es wird bekundet, daß die Landtage von Südtirol, Tirol und Trentino diesen Beschluß in der gemeinsamen Sitzung vom 19. Mai 1998 in Meran einstimmig gefaßt haben.

Si attesta che le assemblee legislative della Provincia autonoma di Bolzano, del Tirolo e della Provincia autonoma di Trento hanno adottato, nella seduta congiunta del 19 maggio 1998 a Merano, la presente deliberazione all'unanimità.

DER PRÄSIDENT
DES SÜDTIROLER LANDTAGES

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

dott. Umberto Montefiori

DER PRÄSIDENT
DES TIROLER LANDTAGES

IL PRESIDENTE
DELLA DIETA REGIONALE DEL TIROLO

Ing. Helmut Mader

DER PRÄSIDENT DES LANDTAGES
DER AUTONOMEN PROVINZ TRIENT

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

rag. Marco Giordani